

# Roger Focus II.

Mode d'emploi

Roger Focus II



Ce mode d'emploi s'applique aux modèles suivants :

## **Systeme auditif**



Roger Focus II

## **Accessoire de charge**



Phonak Charger Combi BTE 2

Phonak Charger BTE RIC



# Votre système auditif et son chargeur en détail

- ① Le système auditif décrit dans ce mode d'emploi est équipé d'une batterie rechargeable au lithium-ion intégré, non démontable.
- ① Consultez également les informations de sécurité concernant le système auditif rechargeable (chapitre 19).

## **Système auditif**

- Roger Focus II

## **Accessoire de charge**

- Chargeur Combi BTE 2\*
- Chargeur BTE RIC\*

\* avec adaptateur et câble USB

Votre système auditif et le chargeur ont été conçus par Phonak, le leader mondial dans les solutions auditives, basé à Zurich, en Suisse.

Ces produits premium sont le résultat de décennies de recherche et d'expertise et sont conçus pour votre bien-être. Nous vous remercions d'avoir fait un si bon choix et nous vous souhaitons des années de plaisir auditif. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour vous assurer de comprendre et de profiter au mieux de toutes les possibilités de votre appareil. Aucune formation n'est requise pour la manipulation de cet appareil. Un audioprothésiste vous aidera à configurer cet appareil en fonction de vos préférences individuelles lors de la consultation d'appareillage. Pour plus d'informations relatives aux fonctionnalités, aux bénéfices, à la configuration, à l'utilisation, à la maintenance ou à la réparation de vos accessoires pour aides auditives, veuillez contacter votre audioprothésiste ou le représentant du fabricant. Des informations supplémentaires sont disponibles sur la fiche technique de votre produit.

Phonak – la vie s'exprime  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

# Table des matières

## **Votre système auditif et son chargeur**

- 1. Guide rapide 6
- 2. Composants du système auditif et du chargeur 8

## **Utilisation du chargeur**

- 3. Préparation du chargeur 12
- 4. Chargement du système auditif 13

## **Utilisation du système auditif**

- 5. Repères du système auditif gauche et droit 17
- 6. Mise en place du système auditif 18
- 7. Retrait du système auditif 19
- 8. Bouton multifonctions avec témoin lumineux 20
- 9. Marche/Arrêt 22
- 10. Présentation de la connectivité 23

## **Autres informations**

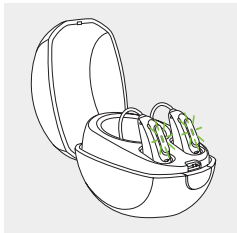
- 11. Conditions environnementales 24
- 12. Entretien et maintenance 27
- 13. Redémarrage de votre système auditif 31
- 14. Changement de l'embout 32
- 16. Informations concernant la conformité 37
- 17. Informations et explication des symboles 46
- 18. Dépannage 52
- 19. Informations importantes en matière de sécurité 56

# 1. Guide rapide

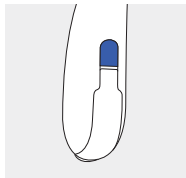
## Chargement de votre système auditif

- ① Avant d'utiliser votre système auditif pour la première fois, il est recommandé de le charger pendant 3 heures.

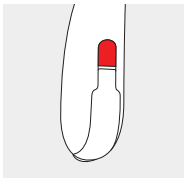
Après avoir placé votre système auditif dans le chargeur, le témoin lumineux indique l'état de charge de la batterie jusqu'à ce que l'appareil soit tout à fait chargé. Lorsque l'appareil est complètement chargé, le témoin lumineux s'allume en vert en continu.



## Repères du système auditif gauche et droit



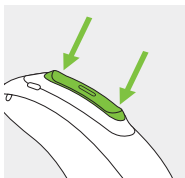
Repère bleu pour le système auditif gauche.



Repère rouge pour le système auditif droit.

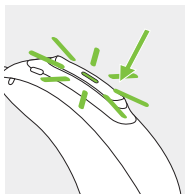
## Bouton multifonctions avec témoin lumineux

Ce bouton possède plusieurs fonctions. Il est utilisé comme interrupteur marche-arrêt et bouton de verrouillage du contrôle du volume.



### Marche/arrêt

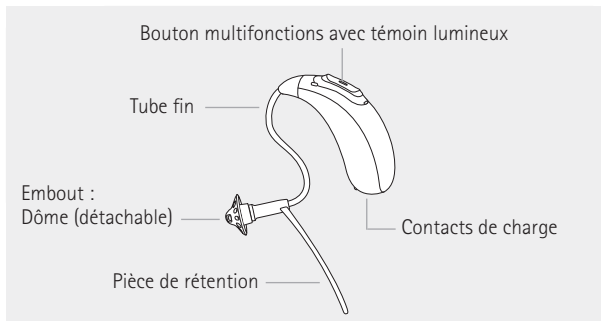
Appuyez fermement sur la partie inférieure du bouton pendant 3 secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux s'allume en vert continu (allumé) ou en rouge continu (éteint).



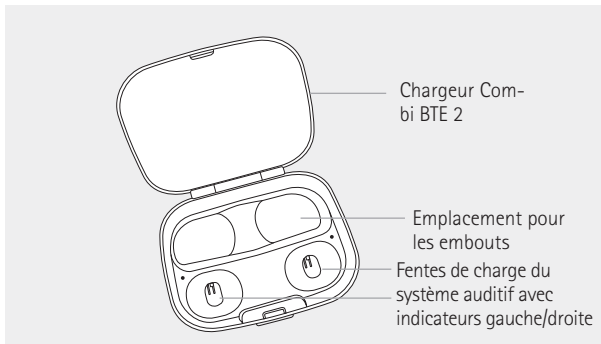
## 2. Composants du système auditif et du chargeur

Les images ci-dessous montrent le modèle du système auditif et du chargeur décrit dans ce mode d'emploi.

### Roger Focus II



## Phonak Charger Combi BTE 2



### Spécifications de l'adaptateur secteur et du chargeur

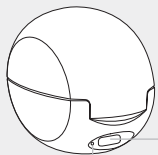
Tension de sortie de l'adaptateur secteur :	5 VCC +/- 10 %, courant de 500 mA - 1 A
Tension d'entrée de l'adaptateur secteur :	100-240 VCA, 50/60 Hz, courant de 0,25 A
Tension d'entrée du chargeur :	5 VCC +/- 10 %, courant de 300 mA
Spécifications du câble USB :	5 V min., 1 A, USB-A à micro-USB, longueur maximale de 1 m

Le chargeur Combi BTE 2 peut être utilisé avec une alimentation externe conforme aux spécifications du tableau ci-dessus.

## Phonak Charger BTE RIC



Fentes de charge du système  
auditif avec indicateurs  
gauche/droite



Port USB-C

Témoin lumineux d'alimentation

### Caractéristiques de l'adaptateur

---

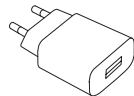
Tension de sortie de l'adaptateur secteur	5 VCC +/- 10 %, courant de 1 A
Tension d'entrée de l'adaptateur secteur :	100-240 VCA, 50/60 Hz, courant de 0,25 A
Tension d'entrée du chargeur	5 VCC +/- 10 %, courant de 1 A
Spécifications du câble USB	5 V min., 1 A, USB-A à USB-C, longueur maximale : 3 m

Le Phonak Charger BTE RIC peut être utilisé avec une alimentation externe conforme aux spécifications du tableau ci-dessus

## Accessoires



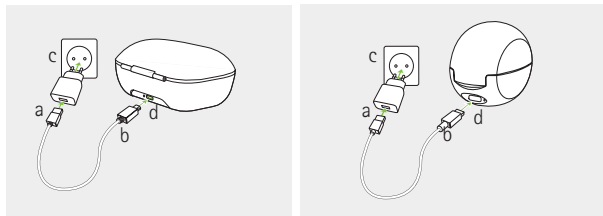
Câble USB



Adaptateur secteur

### 3. Préparation du chargeur

#### Connexion à l'alimentation



- a) Branchez la grande extrémité du câble de recharge à l'adaptateur
- b) Branchez la petite extrémité au port USB du chargeur
- c) Branchez l'adaptateur secteur dans une prise
- d) Le voyant à côté du port USB s'allume en vert lorsque le chargeur est connecté à la prise

Assurez-vous d'avoir accès à l'adaptateur secteur pendant le chargement.

## 4. Chargement du système auditif

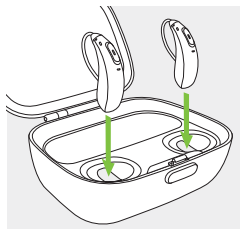
- ① Batterie faible : deux bips seront émis pour indiquer que la batterie est faible. Vous avez environ 60 minutes pour charger le système auditif (ce délai peut varier selon les paramètres du système auditif).
- ① Le système auditif est équipé d'une batterie rechargeable au lithium-ion intégrée, non démontable.
- ① Avant d'utiliser votre système auditif pour la première fois, il est recommandé de le charger pendant 3 heures.
- ① Le système auditif doit être sec avant sa charge, cf. chapitre 19.
- ① Veillez à charger et à utiliser le système auditif dans la plage de température d'utilisation : 5 à 40 degrés Celsius.

## 4.1 Utilisation du chargeur

Reportez-vous au chapitre 3 pour préparer le chargeur.

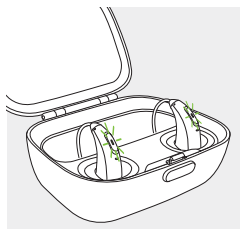
1.

Insérez le système auditif dans la fente de charge prévue. Assurez-vous que les repères du système auditif gauche et droit correspondent aux témoins gauche (bleu) et droit (rouge) près des fentes de charge. Le système auditif s'éteint automatiquement lorsque vous l'insérez dans le chargeur.



2.

Le témoin lumineux indique l'état de charge de la batterie jusqu'à ce que le système auditif soit tout à fait chargé. Une fois la batterie entièrement chargée, le témoin lumineux passe au vert en continu.



Le processus de charge s'arrête automatiquement lorsque la batterie est complètement chargée, de sorte que le système auditif peut être laissé en toute sécurité dans le chargeur. La charge du système auditif peut durer jusqu'à 3 heures. Le couvercle du chargeur peut être fermé lors de la charge des aides auditives.

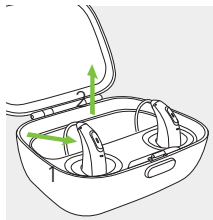
### Durées de charge

Témoin lumineux	État de charge	Durées de charge approximatives
● ● ●	0 – 10 %	
● ● ●	11 – 80 %	30 min (30 %) 60 min (50 %) 90 min (80 %)
● ● ●	81 – 99 %	
■	100 %	3 h

### 3.

Retirez le système auditif du chargeur :

1. Tirez doucement le système auditif vers vous et
2. Sortez-les du chargeur.



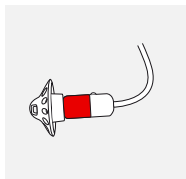
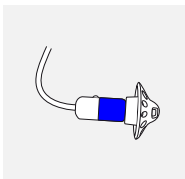
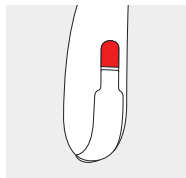
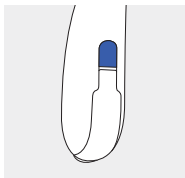
Par défaut, les systèmes auditifs sont programmés pour s'allumer automatiquement lors du retrait d'un chargeur connecté à l'alimentation. Votre audioprothésiste peut désactiver ce paramètre. Dans ce cas, vous devrez allumer le système auditif manuellement.

Pour éteindre le chargeur, retirez l'adaptateur secteur de la prise. Si le Power Pack en option est fixé au chargeur, retirez le Power Pack pour éteindre le chargeur.

- ① Ne tirez pas l'embout pour retirer le système auditif du chargeur, car cela pourrait endommager le tube.
- ① Éteignez votre système auditif avant de l'introduire dans le chargeur déconnecté pour le ranger.
- ① Si vous débranchez le chargeur alors que le système auditif charge, assurez-vous d'éteindre le système auditif pour éviter qu'il ne se décharge.
- ① Fermez toujours le couvercle lorsque vous chargez votre système auditif dans un environnement humide.

## 5. Repères du système auditif gauche et droit

Un repère bleu et un repère rouge sont présents à l'arrière du système auditif. Il vous indique s'il s'agit du système auditif gauche ou droit.



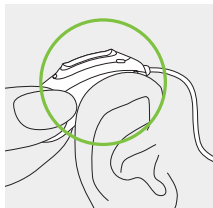
Repère bleu pour  
le système auditif  
gauche.

Repère rouge pour  
le système auditif  
droit.

## 6. Mise en place du système auditif

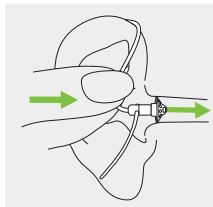
1.

Placez le système auditif derrière votre oreille.



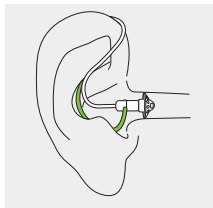
2.

Insérez l'embout dans votre conduit auditif.



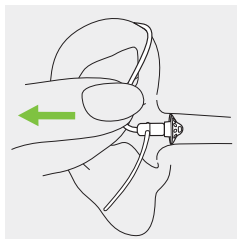
3.

Si une pièce de rétention est attachée à l'embout, glissez-la dans la conque de votre oreille pour maintenir votre système auditif.



## 7. Retrait du système auditif

Tirez doucement sur la partie courbée du tube fin et retirez le système auditif de votre oreille.



## 8. Bouton multifonctions avec témoin lumineux

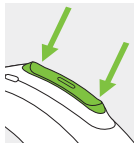
Le bouton multifonctions possède plusieurs fonctions.

Il est utilisé comme interrupteur marche-arrêt et bouton de contrôle du volume.

Augmentez le volume en appuyant brièvement sur la partie supérieure du bouton. Réduisez le volume en appuyant brièvement sur la partie inférieure du bouton.








Pour verrouiller le bouton, appuyez sur la partie supérieure pendant 5 secondes.

Pour déverrouiller le bouton, appuyez sur la partie supérieure pendant 5 secondes.



### Témoin lumineux

Les parents et le personnel soignant s'occupant des nourrissons et des jeunes enfants peuvent facilement voir l'état du système auditif grâce au témoin lumineux. Le témoin lumineux est intégré au bouton multifonctions et affiche l'état du système auditif lorsque celui-ci est allumé et chargé.

État de votre système auditif**	Mode du témoin lumineux
<input type="checkbox"/> Verrouillage du bouton multifonctions	Double clignotement 
<input type="checkbox"/> Déverrouillage du bouton multifonctions	Clignotement unique 
<input type="checkbox"/> Batterie faible *	Clignotement rouge continu 
<input type="checkbox"/> Changement du niveau de volume (à l'aide de la télécommande ou du bouton multifonctions)	Clignotement unique lors du changement du volume 
<input type="checkbox"/> Volume moyen	Vert fixe 
<input type="checkbox"/> Connexion du microphone Roger au système	Clignotement unique 
<input type="checkbox"/> Volume maximum ou volume minimum atteint	Double clignotement 

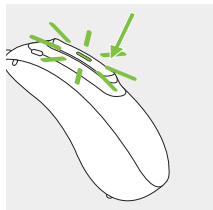
\* L'alerte de batterie faible apparaît environ 60 minutes avant qu'il ne soit nécessaire de charger la batterie.

\*\* Consultez le guide rapide fourni avec le système auditif pour plus d'informations concernant les notifications sonores et l'utilisation de la télécommande Phonak.

## 9. Marche/Arrêt

### Mise en marche du système auditif



Le système auditif est configuré pour se mettre en marche automatiquement lorsqu'il est retiré du chargeur connecté à l'alimentation.



Si le chargeur n'est pas connecté à l'alimentation, appuyez fermement sur la partie inférieure du bouton pendant 3 secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux se mette à clignoter en vert. Il s'allume en vert continu pendant 3 secondes pour indiquer que le système auditif est opérationnel.

### Arrêt du système auditif

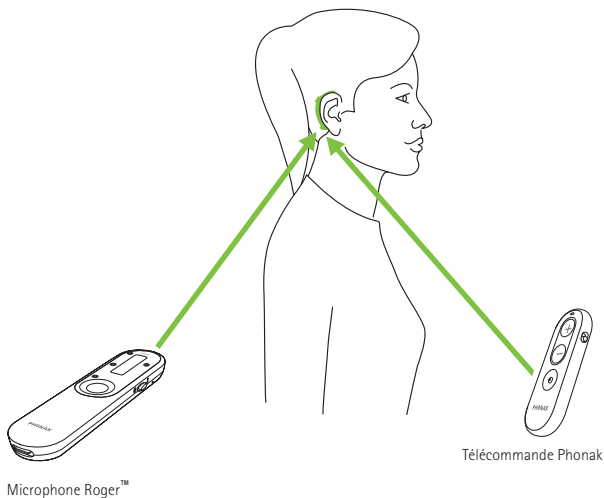
Appuyez sur la partie inférieure du bouton pendant 3 secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux s'allume en rouge continu pour indiquer que le système auditif est éteint.

	Vert clignotant	Le système auditif fonctionne
	Rouge continu pendant 3 secondes	Le système auditif s'éteint

❶ Lorsque vous mettez en marche le système auditif, vous entendez une mélodie de démarrage.

## 10. Présentation de la connectivité

L'illustration ci-dessous montre les options de connectivité aux microphones Roger pour votre système auditif.



# 11. Conditions environnementales

Le produit est conçu pour fonctionner sans problème ni restriction s'il est utilisé normalement, sauf précision contraire spécifiée dans ce mode d'emploi.

Veuillez vous assurer d'utiliser, de transporter et de stocker le système auditif conformément aux conditions suivantes :

	Fonctionnement	Transport	Stockage
<b>Température</b>	+5 à +40 °C (+41 à +104 °F)	-20 à +60 °C (-4 à +140° F)	-20 à +60 °C (-4 à +140° F)
<b>Humidité</b> (sans condensation)	0 % à 85 %	0 % à 93 %	0 % à 93 %
<b>Pression atmosphérique</b>	500 à 1060 hPa	500 à 1060 hPa	500 à 1 060 hPa

La température et l'humidité ne doivent pas dépasser les limites décrites dans le tableau ci-dessus pendant des périodes prolongées au cours du transport et du stockage.

Un stockage prolongé à des températures inférieures à 10 °C et supérieures à 30 °C peut affecter négativement les performances de la batterie du produit.

## Chargeurs :

	Fonctionnement	Transport	Stockage
<b>Température</b> Plage maximum	+5 à +40 °C (+41 à +104 °F)	-20 à +60 °C (-4 à +140 °F)	-20 à +60 °C (-4 à +140 °F)
<b>Humidité</b> (sans condensation)	0 % à 85 %	0 % à 70 %	0 % à 70 %
<b>Pression atmosphérique</b>	500 à 1060 hPa	500 à 1060 hPa	500 à 1060 hPa

Assurez-vous de charger régulièrement le système auditif lors d'un stockage prolongé.

Ce système auditif est classé IP68. Cela signifie qu'il est résistant à l'eau et à la poussière et conçu pour résister aux situations de la vie quotidienne. Il peut être porté sous la pluie, mais ne doit pas être complètement plongé dans l'eau ni utilisé sous la douche, pour nager, ou lors d'autres activités impliquant de l'eau. Ce système auditif ne doit jamais être exposé à de l'eau chlorée, du savon, de l'eau salée ou d'autres liquides contenant des produits chimiques.

Si cet appareil a été soumis à des conditions de stockage et de transport en dehors des conditions d'utilisation recommandées, attendez 15 minutes avant de le mettre en marche dès lors que les conditions environnementales recommandées sont rétablies.

Le Phonak Charger Combi BTE 2 est classé IP22. Cela signifie que le chargeur est protégé des gouttes d'eau tombant verticalement lorsqu'il est incliné à un angle maximum de 15 degrés par rapport à l'horizontale. L'indice IP22 est respecté lorsque le couvercle du chargeur est fermé.

## 12. Entretien et maintenance

### **Durée de vie prévue :**

Le système auditif et le chargeur ont une durée de vie estimée de cinq ans. Il est prévu que l'utilisation des appareils soit sûre pendant cette durée.

### **Période de service commercial :**

L'entretien régulier et minutieux de vos aides auditives et du chargeur contribue aux performances exceptionnelles pendant toute la durée de service prévue de vos appareils. Sonova AG assurera un service de réparation pendant au moins cinq ans après la date de cessation de vente de l'aide auditive et des composants essentiels.

Veuillez suivre les recommandations ci-dessous.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur la sécurité du produit, veuillez vous reporter au chapitre 19.2.

### **Informations générales**

Retirez votre système auditif avant d'utiliser de la laque pour les cheveux ou des produits de maquillage, car ces produits pourraient l'endommager.

Assurez-vous de toujours sécher complètement vos aides auditives après utilisation. Rangez vos aides auditives dans un endroit sûr, sec et propre.

Votre système auditif est résistant à l'eau, la transpiration et la poussière dans les conditions suivantes :

- Après avoir été exposé à de l'eau, de la transpiration ou de la poussière, le système auditif doit être nettoyé et séché.
- Le système auditif est utilisé et entretenu conformément aux instructions de ce mode d'emploi.



Vérifiez toujours que vous avez bien débranché le chargeur de l'alimentation principale avant de charger.

## Chaque jour

**Aide auditive :** inspectez l'embout et le tube fin pour détecter tout dépôt de cérumen et d'humidité. Nettoyez les surfaces avec un chiffon non pelucheux ou utilisez la petite brosse fournie dans le boîtier du système auditif. N'utilisez jamais d'agents de nettoyage tels que détergent, lessive, savon, etc., pour nettoyer votre système auditif. Il n'est pas recommandé de rincer ces pièces à l'eau, elles pourraient rester dans le tube fin. Si votre système auditif a besoin d'un nettoyage intensif, demandez conseil à votre audioprothésiste.

**Chargeur :** assurez-vous que les fentes du chargeur sont propres en nettoyant les surfaces de contact avec une brosse souple. N'utilisez jamais d'agents de nettoyage tels que détergent, lessive, savon, ou autre pour nettoyer votre chargeur. Ne rincez pas votre chargeur avec de l'eau.

## Chaque semaine

**Aide auditive :** nettoyez l'embout avec un tissu doux et humide ou avec une lingette de nettoyage spéciale pour le système auditif. Contactez votre audioprothésiste pour des instructions de maintenance plus approfondies et des conseils de nettoyage plus détaillés.

**Chargeur :** éliminez la poussière ou la saleté des ports du chargeur avec une brosse souple.

## Chaque mois

Examinez si votre tube fin change de couleur, durcit ou se fendille. Si c'est le cas, le tube fin doit être remplacé.

Veillez consulter votre audioprothésiste.



Vérifiez toujours que vous avez bien débranché le chargeur de l'alimentation principale avant de le nettoyer.

## 13. Redémarrage de votre système auditif

Utilisez cette technique si votre système auditif est en état d'erreur. Cette opération ne retire ou ne supprime aucun réglage.

### 1.

Appuyez sur la partie inférieure du bouton pendant au moins 15 secondes. Avant d'appuyer sur le bouton, le système auditif peut être allumé ou éteint. Il n'y a pas de notification lumineuse ou sonore à la fin des 15 secondes.

### 2.

Placez le système auditif dans le chargeur connecté à l'alimentation et attendez que le témoin lumineux clignote en vert. Cela peut prendre jusqu'à 30 secondes. Le système auditif peut désormais être utilisé.

## 14. Changement de l'embout

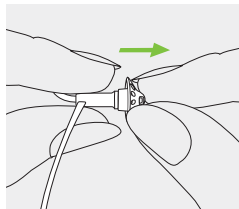
Votre système auditif est constitué d'un tube fin et d'un embout.

Vérifiez l'embout de façon régulière et changez-le ou nettoyez-le s'il est sale ou si le volume ou la qualité sonore du système auditif est réduit. Si vous utilisez un dôme, vous devez le changer tous les 3 mois.

## 14.1 Retrait de l'embout du tube fin

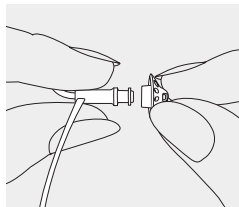
**1.**

Retirez l'embout du tube fin en tenant ce dernier dans une main et l'embout dans l'autre.



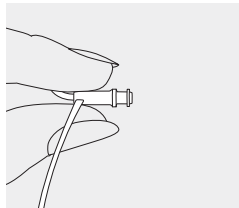
**2.**

Tirez doucement sur l'embout pour le retirer.



**3.**

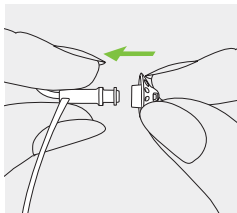
Nettoyez le tube fin avec un chiffon non pelucheux.



## 14.2 Fixation de l'embout sur le tube fin

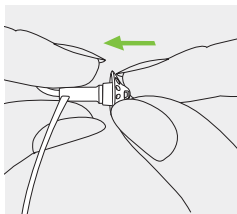
**1.**

Tenez le tube fin dans une main et l'embout dans l'autre.



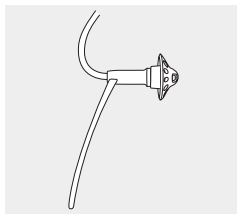
**2.**

Faites glisser l'embout sur l'orifice de la sortie sonore.



**3.**

Le tube fin et l'embout doivent s'emboîter parfaitement.



## 15. Services et garantie

### **Garantie locale**

Veillez vous renseigner auprès de l'audioprothésiste chez qui vous avez acheté votre système auditif et votre chargeur, sur les termes de la garantie locale.

### **Garantie internationale**

Sonova AG fournit une garantie internationale limitée d'un an, valable à compter de la date d'achat. Cette garantie limitée couvre les défauts de fabrication et les pièces défectueuses du système auditif et du chargeur respectivement, mais d'aucun de ses accessoires tels que les tubes fins, les embouts ou les écouteurs externes. La garantie ne peut entrer en vigueur que sur présentation de la preuve d'achat.

La garantie internationale n'a aucune incidence sur vos droits en vertu de la législation nationale applicable sur la vente de biens de consommation.

## **Limitation de garantie**

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une manipulation ou un entretien incorrect, une exposition à des produits chimiques ou une sollicitation excessive. Les dommages causés par des tiers ou des centres de service non autorisés rendent la garantie nulle et non avenue. Cette garantie n'inclut pas les actes de maintenance effectués par un audioprothésiste dans son centre.

## **Garantie légale (France)**

La société Phonak reste tenue de la garantie légale contre les conséquences des défauts ou vices cachés de la chose vendue.

### **Numéros de série**

Système auditif gauche : \_\_\_\_\_

Système auditif droit : \_\_\_\_\_

Chargeur : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Audioprothésiste autorisé (cachet/signature) :

## 16. Informations concernant la conformité

### Europe :

---

#### **Déclaration de conformité pour le système auditif**

Par la présente, Sonova AG déclare que ce produit satisfait aux exigences de la réglementation relative aux appareils médicaux (UE) 2017/745, ainsi qu'à la directive Équipement Radio 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible chez le fabricant ou chez le représentant local de Phonak dont l'adresse figure dans la liste des distributeurs internationaux de Phonak, sur [www.phonak.com/us/en/certificates](http://www.phonak.com/us/en/certificates) (sites Phonak dans le monde entier).

#### **Déclaration de conformité pour les accessoires de charge**

Par la présente, Sonova AG déclare que ce produit répond aux exigences du règlement sur les dispositifs médicaux (UE) 2017/745.

## Australie/Nouvelle-Zélande :

---



**R-NZ**

Indique qu'un produit respecte les dispositions réglementaires du RSM (Radio Spectrum Management) et de l'ACMA (Australian Communications and Media Authority) pour la vente en Nouvelle-Zélande et en Australie. L'étiquette de conformité R-NZ s'applique aux équipements radio proposés sur le marché néo-zélandais sous le niveau de conformité A1.

Le système auditif cité en page 2 est certifié sous :

---

États-Unis

**Identifiant** : KWC-BSR

Canada

**IC** : 2262A-BSR

---

### **Notice 1 :**

Ce dispositif est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC et à la norme ISDE d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- 1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
- 2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant engendrer un fonctionnement indésirable.

### **Notice 2 :**

Toute altération ou modification apportée à ce dispositif sans l'accord exprès de Sonova AG peut mettre fin à l'autorisation FCC d'utiliser cet appareil.

### **Notice 3 :**

#### **Conformité avec les lois japonaises relatives aux radiofréquences et aux télécommunications**

Cet appareil est déclaré conforme à la loi japonaise relative aux radiofréquences (電波法) et à la loi japonaise relative aux télécommunications (電気通信事業法). Cet appareil ne doit pas être modifié (auquel cas le numéro de désignation attribué deviendra nul).



D 005-102109

T A19-0087005

#### **Notice 4 :**

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues pour un appareil numérique de catégorie B défini par la section 15 du règlement de la FCC et de l'ICES-003 d'Industrie Canada.

Ces limitations sont stipulées aux fins de procurer une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Ce dispositif génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nocives aux communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet appareil produit des interférences gênantes sur les réceptions radio et télévisées, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à tenter de les supprimer avec une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice
- Augmenter l'éloignement entre le dispositif et le récepteur
- Connecter le dispositif à une prise ou à un circuit différent de celui du récepteur
- Contacter le revendeur ou solliciter l'assistance d'un technicien radio/TV expérimenté.

## Chargeur :

Veiller à respecter une distance minimale de 20 cm entre le chargeur et le corps humain pendant l'utilisation.

## Information 5 :

Le système auditif est conforme aux exigences d'exposition aux radiofréquences portables indiquées dans le RSS 102 et le FCC 47 CFR Partie 2.1093 pour une distance d'utilisation égale ou supérieure à 0,5 mm.

## Informations radio de votre système auditif

Type d'antenne	Antenne cadre magnétique
Fréquence de fonctionnement	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modulation	GFSK
Puissance rayonnée	< 1 mW
<b>Bluetooth®</b>	
Portée	~1 m
Bluetooth	4.2 Double mode
Profils pris en charge	Bluetooth LE, mode direct

## Émissions électromagnétiques

Déclaration du fabricant : le système auditif et le chargeur sont destinés à être utilisés dans les environnements électromagnétiques répertoriés ci-dessous. L'utilisateur doit s'assurer qu'elles sont utilisées dans ces environnements.

Test d'émissions	Conformité	Remarque concernant l'environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le système auditif génère ou utilise des radiofréquences (RF) pour son fonctionnement interne uniquement. Par conséquent, les émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec des équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Le système auditif convient à une utilisation dans les établissements domestiques et dans les établissements directement connectés à un réseau basse tension qui alimente les bâtiments utilisés à des fins domestiques.

## Immunité électromagnétique

Test d'immunité	IEC60601-1-2 Niveau du test	Niveau de conformité
Décharge électrostatique (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV au contact +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV à l'air	+/- 8 kV au contact +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV à l'air
Test d'immunité aux champs électromagné- tiques RF rayonnés IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz	10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz

Test d'immunité	IEC60601-1-2 Niveau du test	Niveau de conformité
Champ magnétique de proximité IEC 61000-4-3	9 V/m ; 710, 745, 780 MHz ; Modulation par impulsion 18 Hz	9 V/m ; 710, 745, 780 MHz ; Modulation par impulsion 18 Hz
	9 V/m ; 5240, 5500, 5785 MHz ; Modulation par impulsion 217 Hz	9 V/m ; 5240, 5500, 5785 MHz ; Modulation par impulsion 217 Hz
	27 V/m ; 385 MHz ; Modulation par impulsion 18 Hz	27 V/m ; 385 MHz ; Modulation par impulsion 18 Hz
	28 V/m ; 450 MHz FM +/- 5 kHz de déviation ; 1 kHz sinusoïdal	28 V/m ; 450 MHz FM +/- 5 kHz de déviation ; 1 kHz sinusoïdal
	28 V/m ; 810, 870, 930 MHz ; Modulation par impulsion 18 Hz	28 V/m ; 810, 870, 930 MHz ; Modulation par impulsion 18 Hz
	28 V/m ; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz ; Modulation par impulsion 217 Hz	28 V/m ; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz ; Modulation par impulsion 217 Hz

Test d'immunité	IEC60601-1-2 Niveau du test	Niveau de conformité
Puissance nominale Fréquence champs magnétiques IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz
	Fréquence de test 30 kHz, modulation : CW, niveau de test d'immunité 8	Fréquence de test 30 kHz, modulation : CW, niveau de test d'immunité 8
Port du boîtier Immunité aux champs magnétiques de proximité IEC 61000-4-39	Fréquence de test 134, 2 kHz, modulation par impulsion : 2.1 kHz, niveau de test d'immunité 65	Fréquence de test 134, 2 kHz, modulation par impulsion : 2.1 kHz, niveau de test d'immunité 65
	Fréquence de test 13,56 kHz, modulation par impulsion : 50 kHz, niveau de test d'immunité 7,5	Fréquence de test 13,56 kHz, modulation par impulsion : 50 kHz, niveau de test d'immunité 7,5

Le Phonak Charger BTE RIC est testé CEM conformément aux exigences de la norme CEI 60601-1-2:2014.

## 17. Informations et explication des symboles



Avec le symbole CE, Sonova AG confirme que ce produit, y compris ses accessoires, satisfait aux exigences de la réglementation (UE) 2017/745 relative aux dispositifs médicaux et de la directive 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques. Les chiffres placés sous le symbole CE correspondent aux codes des institutions certifiées consultées dans le cadre du règlement et de la directive ci-dessus.



Ce symbole indique que le système auditif décrit dans ce guide d'utilisation respectent les exigences pour un appareil de type B de la norme EN 60601-1. La surface du système auditif est spécifiée comme appareil de Type B.



Indique le fabricant de dispositifs médicaux, tel que défini dans la directive relative aux dispositifs médicaux 2017/745 (UE).



Indique la date de fabrication du dispositif médical.

---

EC	REP
----	-----

EU	REP
----	-----

Indique le représentant agréé dans l'Union européenne. Le représentant agréé dans l'Union européenne est également l'importateur au sein de l'Union européenne.

---



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur lise et tienne compte des informations importantes de ces modes d'emploi.

---



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur respecte les avertissements pertinents signalés dans ces modes d'emploi.

---



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur accorde une attention particulière aux avertissements de ces guides d'utilisation relatifs aux piles et aux batteries.

---



Informations importantes pour la manipulation et la sécurité du produit.

---



Ce symbole indique que les interférences électromagnétiques de l'appareil restent sous la limite donnée par la FCC.

---



Indique qu'un produit respecte les dispositions réglementaires du RSM (Radio Spectrum Management) et de l'ACMA (Australian Communications and Media Authority) pour la vente en Nouvelle-Zélande et en Australie.

---



Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Sonova AG est faite sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

---



Marque japonaise pour les équipements radio certifiés.

---



Indique le numéro de série attribué par le fabricant, qui permet d'identifier un dispositif médical spécifique.

---



Indique le numéro de catalogue du fabricant qui permet d'identifier le dispositif médical.

---



Indique que l'appareil est un dispositif médical.

---

---

**IP22** Indice IP = Indice de protection L'indice IP22 indique que l'appareil est protégé contre les corps étrangers solides d'un diamètre égal ou supérieur à 12,5 mm, ainsi que contre l'eau tombant verticalement

---

**IP68** Indice de protection contre les intrusions. L'indice IP68 indique que le système auditif est résistant à l'eau et à la poussière. Elle n'a pas été endommagée après une immersion continue de 60 minutes dans 1 mètre d'eau douce et après 8 heures dans une chambre à poussière, selon la norme CEI 60529.

---



Indique les limites de température auxquelles le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.

---



Indique la plage d'humidité à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.

---



Indique la plage de pression atmosphérique à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.

---



Pendant le transport, garder au sec.

---



Le symbole représentant une poubelle barrée vous indique que cette aide auditive ainsi que les piles ne peuvent pas être jetées avec les ordures ménagères. Veuillez rapporter les aides auditives usagées ou inutilisées aux points de collecte pour le recyclage des équipements électroniques, ou les donner à votre audioprothésiste qui les jettera de façon appropriée. Une mise au rebut appropriée contribue à protéger l'environnement et la santé.

Pour les pays de l'UE : en vertu des règlements de l'UE, il est obligatoire de recycler les batteries pour s'assurer qu'elles sont éliminées de manière sûre et respectueuse de l'environnement. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de retourner ces batteries aux centres de recyclage agréés locaux. Les batteries peuvent être directement transportées vers des installations de recyclage ou vous pouvez demander à votre audioprothésiste s'il existe des options de recyclage. En suivant ces directives, vous contribuez non seulement à protéger l'environnement mais également à respecter les lois de l'UE conçues pour atténuer les effets négatifs des déchets de batteries



Ce symbole indique qu'un appareil ne peut être utilisé en toute sécurité dans un environnement de résonance magnétique (RM) (par exemple, lors d'une IRM).

---

## Symboles applicables uniquement à l'alimentation électrique européenne



Alimentation avec double isolation.

---



Appareil conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.

---



Transformateur isolant de sécurité, résistant aux courts-circuits.

---

## 18. Dépannage

Problème	Que faire ?
<b>Problème :</b> le volume du système auditif est trop intense	
Le volume est trop fort	Diminuer le volume (chapitre 8)

<b>Problème :</b> le volume du système auditif n'est pas assez fort ou est déformé	
Le volume est trop bas	Augmenter le volume (chapitre 8)
Batterie faible	Charger le système auditif (chapitre 4)
L'embout est bloqué.	Nettoyer l'embout (chapitre 12)
Votre audition a changé	Contactez votre audioprothésiste

<b>Problème :</b> le système auditif émet deux bips	
Indication de pile faible	Charger le système auditif (chapitre 4)

<b>Problème :</b> le système auditif ne fonctionne pas (pas de son)	
L'embout est bloqué.	Nettoyer l'embout (chapitre 12)
Le système auditif est éteint	Allumer le système auditif (chapitre 9)

Problème	Que faire ?
<b>Problème :</b> le système auditif ne s'allume pas	
La batterie est complètement déchargée	Charger le système auditif (chapitre 4)
Le bouton a été désactivé par mégarde à la suite d'un appui de plus de 15 secondes sur celui-ci	Effectuer l'étape 2 du processus de redémarrage (chapitre 13)

<b>Problème :</b> le témoin lumineux du système auditif ne s'allume pas lorsque le système auditif est inséré dans les fentes de charge	
Le système auditif n'est pas correctement inséré dans le chargeur	Insérer le système auditif correctement dans le chargeur (chapitre 4)
Le chargeur n'est pas branché à une source d'alimentation	Connecter le chargeur à une alimentation externe
La batterie est complètement déchargée	Attendre trois heures après avoir inséré le système auditif dans le chargeur, peu importe ce qu'indique le signal LED

❶ Demandez de l'aide à votre audioprothésiste si le problème persiste.

Problème	Que faire ?
<b>Problème :</b> le témoin lumineux du système auditif s'allume en rouge continu lorsque le système auditif est inséré dans le chargeur	
Les contacts de charge sont sales	Nettoyer les contacts du système auditif et du chargeur
Le système auditif est en dehors de sa plage de température de fonctionnement	Chauffer le système auditif. La plage de température d'utilisation est de +5 à +40 °C
La batterie est défaillante	Contactez votre audioprothésiste

<b>Problème :</b> le témoin lumineux du système auditif reste vert continu après retrait du chargeur	
Le témoin lumineux du système auditif était rouge lorsque le système auditif était inséré dans le chargeur	Redémarrer le système auditif (chapitre 13)

Problème

Que faire ?

**Problème :** la batterie ne dure pas toute la journée

La durée de vie de la batterie a diminué

Contactez votre audioprothésiste. Il peut être nécessaire de remplacer la batterie

① Demandez de l'aide à votre audioprothésiste si le problème persiste.

## 19. Informations importantes en matière de sécurité

Veuillez lire les informations de sécurité pertinentes et les informations sur les limitations d'utilisation sur les pages suivantes avant d'utiliser votre système auditif et vos accessoires de charge.

### Usage prévu

**Système auditif** : cet appareil a pour but d'amplifier et de transmettre les sons dans les oreilles pour compenser des difficultés au niveau de l'audition et de la communication.

**Accessoires de charge** : les chargeurs sont destinés à charger la batterie du système auditif rechargeable. Le Power Pack est conçu pour permettre à un chargeur compatible de recharger la batterie du système auditif rechargeable quand aucune source d'alimentation externe n'est disponible.

### Utilisateurs visés

**Système auditif** : Destiné aux personnes qui ont besoin d'une assistance pour écouter. Les personnes présentant un retard cognitif ou du développement nécessiteront une surveillance constante par un soignant. Un audioprothésiste est responsable de l'appareillage de l'appareil.

**Accessoires de charge :** prévus pour les personnes atteintes de perte auditive utilisant le système auditif rechargeable compatible, leurs soignants et leur audioprothésiste.

### **Indication médicale prévue**

**Système auditif :** l'appareil est destiné à être utilisé par des personnes normo-entendantes souffrant d'un trouble du traitement auditif (TTA) ou d'un trouble du spectre autistique (TSA). Il peut également être utilisé sur une oreille saine chez les personnes souffrant de perte auditive unilatérale (PAU).

**Accessoires de charge :** veuillez noter que les indications ne proviennent pas des accessoires de charge, mais du système auditif compatible.

### **Contre-indications médicales**

**Système auditif :** les contre-indications incluent une perte auditive bilatérale, une pathologie active ou chronique de l'oreille moyenne ou externe, un écoulement ou une otorrhée chroniques, ou des signes d'inflammation chronique.

**Accessoires de charge :** veuillez noter que les contre-indications ne proviennent pas des accessoires de charge, mais du système auditif compatible.

### **Population de patients visée**

**Système auditif :** la population de patients visée est principalement constituée d'individus de plus de 36 mois qui répondent aux indications cliniques de l'appareil.

**Accessoires de charge :** destinés aux utilisateurs du système auditif compatible.

### **Bénéfices cliniques**

**Système auditif :** améliore la perception de la parole ciblée dans des environnements d'écoute complexes.

**Accessoires de charge :** les accessoires de charge n'apportent pas de bénéfice clinique direct. Néanmoins, ils apportent un avantage clinique indirect en permettant au système auditif rechargeable d'atteindre son objectif.

## Effets secondaires

**Système auditif :** les effets secondaires physiologiques du système auditif tels que les acouphènes, les vertiges, l'accumulation de cérumen, une pression trop forte, la transpiration ou l'humidité, les irritations, les démangeaisons et/ou les éruptions cutanées, l'occlusion ou la plénitude, ainsi que leurs conséquences telles que les maux de tête et/ou les douleurs dans l'oreille, peuvent être résolus ou réduits par votre audioprothésiste.

**Accessoires de charge :** veuillez noter que les effets indésirables ne proviennent pas des accessoires de charge, mais du système auditif compatible.

**Les principaux critères d'orientation d'un patient vers un médecin ou un autre spécialiste pour obtenir un avis et/ou un traitement sont les suivants :**

- Différence congénitale ou traumatique visible de l'oreille ;
- Antécédents de drainage actif de l'oreille dans les 90 jours précédents ;




- Antécédents de perte auditive soudaine ou à progression rapide dans une oreille ou les deux dans les 90 jours précédents ;
- Vertige aigu ou chronique ;
- Écart aérien osseux audiométrique supérieur ou égal à 15 dB à 500 Hz, 1 000 Hz et 2 000 Hz
- Présence visible d'une accumulation importante de cérumen ou d'un corps étranger dans le conduit auditif ;
- Douleur ou gêne dans l'oreille ;
- Apparence anormale du tympan ou du conduit auditif, par exemple :
  - Inflammation du conduit auditif externe
  - Perforation du tympan
  - Autres anomalies que l'audioprothésiste considère comme préoccupantes sur le plan médical.




Tout incident grave survenu en rapport avec le système auditif et les accessoires de charge doit être signalé au représentant du fabricant et à l'autorité compétente de l'État de résidence. Un incident grave est décrit comme un incident ayant conduit, failli conduire ou qui pourrait conduire, directement ou indirectement, à l'une des situations suivantes :


- a) le décès d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne
- b) la détérioration grave, temporaire ou permanente de l'état de santé d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne
- c) une menace grave pour la santé publique


Pour déclarer un fonctionnement ou évènement inattendu, veuillez contacter le fabricant ou un représentant.

## 19.1 Identification des risques

-  Les équipements de communication à radiofréquences portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) doivent être utilisés à une distance minimale de 30 cm de tout composant du système auditif ou accessoire, notamment les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner une dégradation des performances de cet équipement.
  
-  Votre appareil fonctionne dans une bande passante entre 2,4 GHz et 2,48 GHz. Lorsque vous prenez l'avion, veuillez vérifier si l'opérateur de vol exige que les appareils soient mis en mode Avion. Consultez le chapitre correspondant concernant le mode Avion dans ce mode d'emploi.
  
-  Les patients portant une valve magnétique de dérivation du LCR programmable de l'extérieur risquent de modifier accidentellement le paramétrage de leur valve lorsqu'ils sont exposés à des champs magnétiques puissants. L'écouteur du système auditif mentionné dans ce mode d'emploi contient des aimants statiques. Respectez une distance d'au moins 5 cm entre les aimants et le site de la valve de dérivation implantée.


-  Assurez-vous toujours que les systèmes auditifs et le chargeur sont secs et propres. N'utilisez plus le chargeur ou l'alimentation électrique si ceux-ci sont endommagés, car cela peut produire un choc électrique.
-  Évitez d'utiliser cet équipement à proximité de, ou superposé à, un autre appareil. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, les équipements doivent être examinés afin de vérifier qu'ils fonctionnent normalement.
-  Ceci s'applique uniquement aux personnes ayant un ou plusieurs dispositifs médicaux implantables actifs (par ex. stimulateurs cardiaques, défibrillateurs, etc.) :
- Maintenez le système auditif à au moins 15 cm de l'implant actif. En cas d'interférences, n'utilisez pas le système auditif et contactez le fabricant de l'implant actif. Veuillez noter que l'interférence peut aussi être causée par des lignes électriques, une décharge électrostatique, les détecteurs à métaux des aéroports, etc.
  - Maintenez les aimants (par ex., outil de manipulation des piles, aimant EasyPhone, etc.) à au moins 15 cm de l'implant actif.






 L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut augmenter les émissions électromagnétiques ou réduire l'immunité électromagnétique de cet équipement et entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.





 Un examen médical ou dentaire spécial incluant des radiations selon la description ci-dessous peut affecter le bon fonctionnement de votre système auditif. Retirez vos aides auditives et laissez-les à l'extérieur de la zone/salle d'examen avant de passer :






- Tout examen médical ou dentaire impliquant des rayons X (ainsi que des scanners)
- Un examen médical avec IRM/IRMN, générant des champs magnétiques.

Il est inutile de retirer le système auditif pour passer les portiques de sécurité (aéroports, etc.). Si des rayons X sont utilisés, les doses sont très faibles et n'affectent pas le système auditif.


 Si vous ressentez une douleur dans ou derrière l'oreille, si vous constatez une inflammation de l'oreille, une irritation cutanée ou l'accumulation accélérée de cérumen, veuillez en parler avec votre audioprothésiste ou votre médecin.



-  Les enfants et les personnes atteintes de troubles cognitifs doivent être supervisés en permanence pendant l'utilisation de cet appareil, afin de garantir leur sécurité.
-  Utilisez uniquement les chargeurs approuvés décrits dans ce mode d'emploi pour charger votre système auditif, sinon cela pourrait l'endommager.
-  Le système auditif et ses composants doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute personne susceptible de les avaler, de s'étouffer ou de se blesser avec. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin ou rendez-vous à l'hôpital immédiatement, car le système auditif ou ses composants peuvent se révéler toxiques. En cas d'étouffement, administrez immédiatement un traitement ou contactez les services d'urgence.
-  N'utilisez pas l'appareil dans des zones explosives (mines ou zones industrielles avec un risque d'explosion, dans un environnement riche en oxygène ou en présence d'anesthésiques inflammables). L'appareil n'est pas certifié ATEX.
-  Dans de très rares cas, le dôme peut rester dans le conduit auditif lors du retrait du système auditif de l'oreille s'il n'a pas été bien fixé. Dans ce cas très improbable, il est vivement recommandé de consulter un médecin qui l'enlèvera en toute sécurité.

-  Ne touchez pas les contacts du chargeur lorsqu'il est sous tension.
-  Les changements ou modifications du système auditif et des chargeurs qui n'ont pas été explicitement approuvés par Sonova AG ne sont pas autorisés. De tels changements pourraient être préjudiciables à votre audition ou endommager le système auditif.
-  Le système auditif ne doit pas être appareillé avec un dôme lorsqu'il est utilisé par des patients présentant une perforation du tympan, une inflammation du conduit auditif ou des cavités dans l'oreille moyenne. Dans le cas peu probable où un élément de ce produit resterait dans le conduit auditif, il est fortement recommandé de consulter un médecin pour un retrait en toute sécurité.
-  L'embout doit être remplacé tous les 3 mois ou lorsqu'il devient raide ou cassant. Cela permet d'éviter que l'embout ne se détache lors de l'insertion ou du retrait et ne se coince dans vos oreilles. Dans ce cas très improbable, il est vivement recommandé de consulter un médecin qui l'enlèvera en toute sécurité.

-  Les câbles et cordons enroulés autour du cou peuvent provoquer une strangulation. Ne laissez pas l'appareil et ses composants sans surveillance en présence d'enfants, de personnes souffrant de troubles cognitifs ou d'animaux domestiques.
  
-  Utilisez uniquement l'appareil conformément aux instructions du mode d'emploi. Une utilisation différente de l'appareil peut chauffer le système auditif à des températures qui, dans le pire des cas, peuvent entraîner des brûlures cutanées.
  
-  Si vous ressentez des démangeaisons, des rougeurs, des cloques, un gonflement ou une inflammation dans ou autour de vos oreilles, informez votre audioprothésiste et contactez votre médecin.
  
-  Ne placez pas ces appareils rechargeables dans vos bagages enregistrés lorsque vous voyagez en avion, car ils contiennent des batteries lithium-ion. Les appareils doivent être placés dans votre bagage à main.
  
-  Expédiez les appareils rechargeables conformément aux réglementations locales, car les appareils contiennent des

batteries lithium-ion. Pour l'expédition, ils sont classés comme marchandises dangereuses. En cas de doute, demandez au transporteur responsable de l'expédition comment expédier les appareils correctement.

 Pour l'alimentation des chargeurs mentionnés dans ce mode d'emploi, utilisez uniquement des équipements de charge (par ex., alimentation) certifiés CEI 60950-1\*, CEI 62368-1 ou CEI 60601-1 correspondant aux caractéristiques mentionnées au chapitre 2.

  **AVERTISSEMENT** : cet appareil utilise une pile bouton au lithium. Ces piles, qu'elles soient usagées ou neuves, sont dangereuses et peuvent provoquer des blessures graves ou mortelles en 2 heures ou moins si elles sont avalées ou placées à l'intérieur de toute partie du corps ! Tenez-les hors de portée des enfants, des personnes souffrant de déficiences mentales ou des animaux. Si vous soupçonnez qu'une pile a pu être avalée ou placée à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement votre médecin.

\* Remarque : cette norme n'est peut-être plus valide dans votre pays, veuillez consulter CEI 62368-1.

## 19.2 Informations sur la sécurité du produit

- ① Ce système auditif est résistant à l'eau et non étanche. Elles sont conçues pour résister aux activités normales et à l'occasionnelle exposition accidentelle à des conditions extrêmes. Ne trempez jamais votre système auditif dans de l'eau ! Ce système auditif n'est pas spécifiquement conçu pour des périodes prolongées d'immersion continue dans l'eau, c'est-à-dire des activités telles que la natation ou le bain. Retirez toujours votre système auditif avant ces activités, car il contient des pièces électroniques fragiles.
  
- ① Protégez vos aides auditives et les accessoires de charge de la chaleur et de la lumière du soleil (ne les laissez jamais près d'une fenêtre ou dans la voiture). N'utilisez jamais de four à micro-ondes ou d'autres appareils de chauffage pour sécher une aide auditive. Demandez à votre audioprothésiste quelles sont les méthodes de séchage qui conviennent.
  
- ① Ne placez pas l'appareil près d'une surface de cuisson par induction. Les structures conductrices situées à l'intérieur de l'appareil peuvent absorber l'énergie inductive et entraîner une destruction thermique.

- ① Ne lavez jamais les entrées du microphone. Cela pourrait détériorer leurs caractéristiques acoustiques spéciales.
- ① Ne faites pas tomber votre appareil ! Un choc sur une surface dure pourrait l'endommager.
- ① Si vous n'utilisez pas votre système auditif pendant une longue période, rangez-le dans une boîte avec une capsule déshydratante ou à un endroit bien aéré. L'humidité pourra ainsi s'évacuer de votre système auditif, évitant tout impact potentiel sur ses performances.
- ① Veillez à sécher complètement votre système auditif après emploi. Rangez votre système auditif dans un endroit sûr, sec et propre.
- ① N'utilisez pas votre appareil dans les zones où les équipements électroniques sont interdits.



Votre audioprothésiste :



Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Strasse 20

70736 Fellbach-Oeffingen

Allemagne



**Fabricant :**

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Suisse

[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

029-3389-04/V1.00/2026-01/NLG © 2020-2026 Sonova AG Tous droits réservés



7613389860856

**sonova**  
HEAR THE WORLD\*

\*Entendre le monde



CE  
0459

